

# A hét krónikája...

## A jogvédő irodáról

már irtunk egy alkalommal, rámutatunk annak nagyjelentőségére, mely a mindennapi élet ezer megnyilvánulásában igazolja létjogosultságát s kiált a megalapítása után... Süket fülekre talált. Bizonyára nem azért, mert horderejét nem tudták volna felfogni azok, akiket illettek soraink, hanem azért, mert még nem vágott a husukba. A jogvédő iroda jelentőségét mindég csak az tudja kellően felmérni, aki a hiányát érzi. Akinek szüksége van rá és nem találja, aki ügyesbajos dolgában nem tudja hová forduljon. Kisebbségi életünk minden napja kitermeli az okokat s vannak kérdések, amihez az ügyvédek nem szívesen nyulnak s a melyek — legtöbbször szegény emberekről van szó — költségeket nem bírnak el. Nem fontos az sem, hogy minden sérelemből per legyen. Nagyon sok dolgot szívesen elintéznék a hatóságok, ha hozzájuk fordulnak. A város népszerű és minden szépért s jóért lelkesedő polgármestere többször kihangsúlyozta, hogy forduljanak hozzá bizalommal, hatáskörébe tartozó dolgokat azonnal elintézt és közbelép olyankor, illetékes helyen, ha valahol segítségre van szükség. Épen azért hozzá intézzük e sorokat s tőle kérjük és várjuk a kezdeményező lépéseket. Például azt is tudomására hozzuk, hogy ebben a szép városban igen sokszor fordul elő, hogy kávéházakban békésen szórakozó embereket ittas és nem ittas emberek inzultálnak. Az illetők nem tettek panaszt a rendőrségen, mert kellemetlen az ezzel járó kihallgatás és tárgyalásra járogatás. Megelégednek az elhatározással, hogy nem mennek jóideig kávéházba, nem látogatják a szórakozóhelyeket s így fogják elejét venni annak, hogy hasonló kellemetlenségben részesüljenek. A jogvédő iroda magáévá tenné a dolgot, illetékes helyen eljárna s egyfelől kioktatná a rendezvényeket a következményekről, másrészt megkímélné a panasztevőket a sok ide-oda járástól... Mert ezért nem tesznek panaszt legtöbbször. A kávéházi zavargó pedig abban a feltevésben van, hogy szabad büntetlenül üznie a szórakozásának ezt a módját...

Nem nagyjelentőségű dolog ez, de szemléltető. A »város atyja« rová-

sára írják az ilyesmit, ártatlanul esik a nemtörődömség látszatába. Nem első eset, épen azért felhívjuk rá a figyelmét, ha akar, intézkedhetik azonnal. De közben nyomatékosan kérjük, tegye meg a kezdő lépéseket a »jogvédő iroda« létesítése érdekében, hogy legyen egy hely, ahol a város polgárai ilyen és hasonló esetekben, legálább kipanaszkodják magukat...

## Az ármaximálás

hivei nem vagyunk, tulsok hibája van, mégis sok minden teszi indokolttá, ha nem is vezet célra. A legutóbbi maximálásnál kivették az árúk jegyzékéből a tűzifát, melyet érthetetlen módon tettek szabaddá.

Azóta vígan szöknék felfelé a tűzifaárak, aki ezt nem tudja tegyen egy látogatást reggelenként a fapiaccon meggyőződhet róla. Beinvitáljuk a városi tanácsot egy szerdai délelőttre a fapiacra, hogy saját szemével láthassa mi történik ott. Óráról órára emelkednek a faárak, a vásárlók nagy elkeseredettségére. Kis szekér fáért legutóbb is 300 leit kértek a délelőtti folyamán, mely a reggeli »felhajtás« nál csak 270 lei volt. Nincs egy ürméter tűzifa rajta. Ilyen árban a sok gonddal vesződő, sok adót fizető kereskedő is szállíthatna fát, ha... olcsóbb akarna lenni, mint a piaci »verseny«-ár... De miért lenne...? Ha így is jó... Sőt jobb...!

— **Felhívjuk az összes bál, táncestély, teadélután és bármilyen mulatság rendezőinek figyelmét** arra, hogy a színházakról szóló törvény 149., 152. és 153. paragrafusai szigorúan tiltja oly zenészek alkalmazását, akik nem tagjai a zenés szindikátusnak (Cluj, Str. Cogălniceanu 6, telefon 1959). A rendezők (akár társaságok, szervezetek, stb) a zenészek alkalmazásakor kötelesek felülvizsgálni ezeket, a szindikátus által kibocsátott tagsági könyvet vagy engedélyt, mely láttamozva kell legyenek az illető időre. Ellenkező esetben, a nemrendben talált zenészeket a bál vagy mulatság közben letilják és ezenkívül úgy a zenészre, mint a rendezőre 1000 lejűl 20.000 lejig büntetést rónak ki.

## A petrozsényi városi tanács választása

kedden volt, mely nagy érdeklődés mellett folyt le. A leadott — aránylag — nagyszámu szavazatot azt bizonyítja, hogy a város polgársága tudatában volt a választás nagy horderejének. A választás rendben folyt le.

Mint közöltük két lista küzdött a győzelemért. A magyar párttal meg egyezett liberális lista és a nemzeti parasztpárti lista, melyen egyezés folytán a sodem. munkásság jelöltei is helyet foglaltak.

Leadtak összesen 2518 szavazatot, ebből a liberális lista 1540 a nemz. parasztpárti lista 903 szavazatot kapott. 64 szavazatot megsemmisítettek, üresen adtak le 11 szavazólapot.

A választás tehát a liberális — magyarpárti egyezsége lista győzelmét hozta, de a leadott tekintélyes számu nemz. par.-párti és munkás szavazatok is figyelemre méltók.

Ezek szerint a petrozsényi városi tanács tagságok az erőviszonyoknak megfelelőleg oszlanak meg és hiszük, hogy az új tanács eredményes munkát fog végezni.

## Felépítik a temesvári Savoy-szállodát

A temesvári Savoy-szálló, melynek építkezése tudvalevőleg 1935-ben abbamaradt, jövő év februárjára felépül. A szállót, melyet Scheer József, a vendégiparosok egyesületének elnöke kezdett el építeni, a múlt évben a Carlton-szálló részvénytársaság vásárolta meg, de a félbenmaradt építkezést a társaság nem folytatta, hiszen célja inkább csak az volt, hogy a Savoy avatatlán kezekbe ne kerüljön. Most az törént, hogy Montag Imre gyárigazgató és Baum Márton volt dévai most temesvári kereskedő, az Opelautók vezérképviselője, megvásárolta az épületet, azzal a feltétellel, hogy azt jövő év februárjáig felépítik és berendezik. Az új tulajdonosok szerződést kötöttek a régi tulajdonossal, hogy az épületet 15 évi időtartamra bérbeadják a Carlton-részvénytársaságnak, amely magnytja a szállodai üzemet.

HA SZÉP, OLCSÓ és KIFOGÁS-TALAN NYOMTATVÁNYT AKAR FORDULJON BIZALOMMAL A

**CORVIN**

NYOMDÁHOZ

DEVA, Reg. Carol 7.



## Nem furcsa...?

hogya a technika mai állása mellett, előfordulhat még az is, hogy a postai szolgálat jóvoltából. egy Aradtól 4 óra távolságban levő községben, Vața de Jos—Alvácán, az Aradon reggel megjelenő újságokat csak éjjel kapjuk?

Akkor, amikor Aradról naponta 5 vonatot érkezik a legkülönbözőbb időszakokban ide, még megfejthetlenebbnek tűnik a rejtély, hogy miért a közönségre legkellemetlenebb vonatot a postavonatot?

Talán arra hivatkozik a magasságos C. F. R., hogy ez az egyetlen vonat, a többi motor, így csak ehhez lehet a mozgópostát csatolni. Ezt elismerjük, azonban, igazat adni a C. F. R.-nek még így sem tudunk.

Lehet, hogy belenyugodtunk volna ebbe is, ha nem tapasztaltuk volna, hogy igenis van jobb, sőt jó megoldás. Egy ideig ugyanis a motoros-vonatok is hozták postát, csak a csomagok érkeztek éjjel. Uglátszik azonban, ez tulajdonságos figyelemnek bizonyult, ezzel a nyomorult közönséggel szemben, mert amint rájöttek, hogy ez jó, beszüntették a motoros-vonatok postaszolgálatát.

Képzeld el igen tisztelt Vezérigazgató Ura a C. F. R.-nek, mi lenne ha Ön lakna itt Vața de Jos-on, és Ön várna, hogy csak egy eklatáns példával szolgáljak, egy sürgős levelet — Brádról. Brád alig husz kilométerre van innen, de egy ott föladvott levél, az Ön alantasainak bölcs intézkedése folytán, a legjobb esetben 18 óra alatt jut ide, mert a Brád-felől jövő postát előbb kereszttől viszik Vața de Jos-on Aradra és csak másnap este adják azt itt le.

Ezen változtatni lehet és változtatni kell kedves C. F. R. Vezérkar. Már csak a látszat kedvéért is. Hadd higgye ez a megatalkodottan rossz közönség, hogy mégis csak a C. F. R. van érte és nem ő a C. F. R.-ért.

Vața de Jos, 1937. okt. 7.

„Br-án“

### Aki még nem tudná

vegye tudomásul, amit a Zsilvölgyében már mindenki elismer, hogy **legolesóbban, legnagyobb választékban, a legújabb modelű és legolesóbb cipőket a**

# „CARMEN“

cipőraktárban vásárolhat  
Petroșeni-ben,  
Piac-tér

## Tere-fere

Déván történt a napokban ez a kis épületes történet. Az Aradi uton, mely most a Horla nevet viseli. Egy reggel, amikor a szorgalmas üzletemberek, hivatalnokok, diákok hivatásuk, kötelességük teljesítésére robotba indultak. Amikor a nap kezdett időkacsingatni a földgolyóbsra, gunyosan incselkedve a kenyérhajszás törtetőkkel...

A Horea ucca közepe táján felhuzott kóberü egylovas baktat, a nap vörösen csillog, eső nem fenyeget. Miért van felhuzva a kóber...? Vajjon miért...?

Az egykedvűen baktató konflis vajjon mit rejteget méhében...? Da im a kocsi belsejéből kihull egy női esőköpany, az út porába. A kocsi tovább hajt. Egy udvarias asszony szalad az utestre, felkapja a köpanyt a kocsi után kiált, a kocsi lassít, az asszony beéri és udvariasan nyújtja be a köpanyt, majd bedobja és elszalad a látványtól, mely eléje tárul... A kocsi belsejében egy szerelmes párt talál félreismerhetetlen helyzetben, épen akkor, amikor a szerelem oltárán áldoznak...

Hamarosan kitudódik, hogy a paradicsomi idill szereplői egy Dáváról eltávozó hölgy és barátja, akik a természetet lágy öle felé igyekeznek, utolsó bucsút venni, nem tehettek róla, hogy a Horea-ucca igen hosszú, az elfogyasztott italok igen erősek voltak, türelmük szálai pedig igen gyengék...

Nincs benne semmi különös, a természet rendje, csak az idő és hely volt tévesen megválasztva, a szokástól annyiban tért el, hogy hivatalos közönség előtt történt baktató.

Feljelentés nem történt, panaszos nincs, eljárás nem indult, nem ment senkinek sem rövására, legfeljebb a jóízűségnek, ezt pedig büntetlenül meg lehet tenni... Nemde...?

A hátszegi vásárban történt, úgy ahogy elmondjuk. Az egyik vendéglőben elkeseredetten húzza a cigány, zsilvölgyi mészáros nekibusultán hallgatja. Majd magához hivatja a primást.

— Tudod-e, melyik az én nótám...  
— Hogyne tudnám, instállom...  
— Nohát, ha elhuzod az én nótámat, kapsz egy ökörrevalót...

A primás beledurálja magát, addig húzza, míg eltalálja a pasas nótáját, közben öregeste lett...

— Na te primás, szól a vendég, mit ígertem neked, ha jól muzsikálsz...  
— Egy ökörrevalót instállom...  
— Itt az ökörrevaló, szól a bőkezű vendég, irattáskájába nyulva, kivész... egy kolompot nagylelkűen a leesett állu primásnak nyújtva...

## A zsidó otthon

ünnepies megnyitása szombat este volt, mely alkalomból nemcsak Dáváról, hanem a környékről is igen sokan jelentek meg, zsufolásig megtöltvén a kényelmesen berendezett termeket. A megnyitó ünnepség alkalmából névös műsorral kedveskedtek a műkedvelők. Eltekintve az előadásra került műsorszámok kitünő megválasztásától, maga az előadás szintje a legszebb teljesítmény volt, melyet műkedvelőtől elvárni lehetett. A műsort Bergfeld Simon ügyvéd románnyelvű, Lengyel Ákos magyarnyelvű megnyitó beszéde vezette be. Utána Mozart D-moll koncertjének Románca (II. tétel) Nuszbaum Ella előadásában a zsidó kamarazene együttes kíséretében, melyben közreműködtek: Svéd Irén, Hollós Antal, Simon Adolf, Gergely Feri, Dr. Benczel Andor, Kugel Lászlóné. — Silberstein Miklós hegedű-ének-fűtő számokkal szerepelt. Két kitünő egyfelvonásosban; Hollós Piri, Rosenberg Irén, Halmos Ilus, Rapaport Frida, Rosenberg István, Dr. Benczel Andor, Mahler László, Bergfeld Simon, Kugel László szerepeltek kitünően, derüs perceket szerezve a hálás, sokat tapsoló közönségnek, mely nem fukarkodott elismerése nyilvánításában a műsor összes szereplőivel szemben. Szép, meleg este volt, a zsidó műkedvelők a legteltesebb siker jegyében mutatkoztak be s a szezonban állandóan szerepelni szándékozván a legszebb reményekre jogosít bemutatkozásuk. Műsor után tánc volt a reggeli órákig, a legjobb hangulatban. A rendezés minden tekintetben kifogástalan volt.

**2-3 szobás lakást keresek** a város belterületén. Cim a kiadóban.

**Mindennemű irodai munkát román iratok fordítását, iratok, okmányok beszerzését vállalom.** Cim a kiadóban.

### „București“

szálloda, kávéház és vendéglő.

Elsőrendű konyha, kitünő jazz-zenekar

Petroșeni,

Tulajdonos: Bachrach Béla

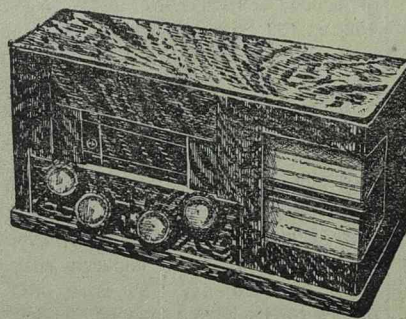
### Megérkeztek a legújabb rádió típusok!

**Szenzációs teljesítmény!!**

Eumig, Admira, Columbia, Marconi, Emerson. Az Eumig és Admira gyármányok kizárólagos megyei képviselője.

Bemutatás vételkötelezettség nélkül. Kedvező fizetési feltételek! — Vállalok mindennemű rádiószereplést, javítást, akkumulátorok töltését

**E. LUPAS** DEVA  
Piața Unirii 1.





# HIREK

— Január elsejétől kezdve nem lesznek többé forgalomban a **Mihai vajda** képével ellátott öt lejesek. A pénzügyminiszter hivatkozással az ércpénzek kibocsátásáról szóló törvényre, az elmúlt héten rendeletet bocsátott ki, amelynek értelmében a még forgalomban lévő Mihai vajda arcképével ellátott öt lejes ércpénzek 1938 január 1-től kezdve érvénytelenné válnak. Akiknek ilyen öt lejesek még birtokukban vannak, azok a pénzügyigazgatásági pénztáraknál jelentkezzenek eddig a határidőig, ahol a régi öt lejesek helyett 50 lejeseket vagy más ércpénzt kapnak. A Nemzeti Pénzverde megteszi a szükséges intézkedést arra nézve, hogy a pénzügyigazgatóságok olyan mennyiségű 50 lejes ércpénzekkel lássa el, amelyekkel a beváltásra bemutatott öt lejeseket mindenütt akadálytalanul be lehet cserélni.

**Szerencsés kimenetelű autóbaleset.** A Sióssal Sámuel dévai nagykereskedő cég Dv 276 jelzésű teherautója a Blejen-i vásárból hazajövet áruval terhelten az egyik domoldalon lecsuszott és mintegy husz métert haladt az esőtől erősen felázott mere-deken. A rajta ülők kétségbeesetten látták a készülő katasztrófát. Szerencsére a nagy sár a további csuszást megakadályozta és ijedségen kívül, kár nem esett. Ökrökkel vontatták azután az autót az országútra s néhány órai izgalmas munka után folytatja útját.

**Orvosi hír:** Dr. Bauer László fogorvos bécsi szájszészeti tanulmányjáról hazaérkezett és rendeléseit újra megkezdte. Rendel. d. u. 3—7 óra között Petrozsényben, Str. Reg. Ferd. 84 sz. alatt.

— **Egyesületi élet.** Hétfő este a Zsidó Otthonban Danzig Hírel újságíró előadást tartott a nagyszámban megjelent tagoknak és érdeklődő közönségnek a legutóbbi clonista világkonferenciáról, továbbá az országépítés munkájának jelenlegi helyzetéről. A közönség nagy érdeklődéssel kísérté a kitűnő előadó értékes előadását, melyet lelkes tapsokkal honorált. Gál Béla alelnök üdvözölte a vendéget és köszönte meg a nivós előadást.

**Eltűnt iskolásgyermek.** Nagy József aninosa 13 éves elemi iskolás tanulót a múlt héten az iskolában megfenyítették. Azóta nyoma veszett. A hatóságok bevezették a vizsgálatot és erélyes nyomozást indítottak a gyermek felkutatására.

## Eladó!

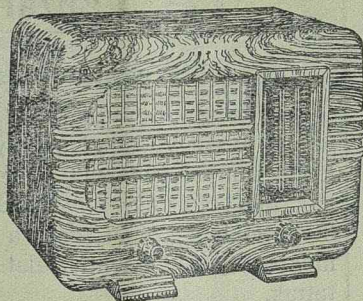
két modern felszerelésű

## MOZI

»Ehrnemann« vetítőgép komplet felszereléssel. Dynamo márvány kapcsoló táblával. Lichton hangos berendezés.

**Cim a kiadóban.**

1  
9  
3  
8



M  
O  
D  
E  
L  
Ű

### Sláger rádiókészülékeink beérkeztek!

Nagy választékban kaphatók az összes nevesebb márkák 6—15 havi részletfizetés. Olcsó árak! Vidéken is díjtalan bemutatás.

Kérjen prospektust és árajánlatot!

## GODEL = RADIO

DEVA — PETROȘENI

(Hunyadmegye legrégebbi szaküzlete.)

— **Nagy változások az idei táncszezonban.** A legutóbb megtartott nemzetközi táncmesterei kongresszus nagy változásokat hozott az idei táncszezonra. A romániai táncmesterek szövetsége szeptember havában nagyszabású továbbképzőt rendezett az összes mondain táncok elsajátítására. Ezen a továbbképzőn a hunyadmegyei táncmesterek közül csak ketten vettek részt: Kiss Ádám dévai és Vajda János petrozsényi táncmesterek, akikhez a közönség teljes bizalommal fordulhat. A megyében működő más táncmesterek a továbbképzőn nem vettek részt és azoknak hangzatos reklámjai a közönség meglepetésével célozzák.

— **Éjjeli kaland.** Kellietlen kalandban volt része Rosenberg Istvánnak szombaton éjjel. A Rag. Carol uccán, feleségével, egy mulatságból hazatérőben, a kórház melletti uccából kiforduló két iftas ember megtámadta. Dulakodás támadt, melynek hevében Rosenberg István a jobbszéle alatt sérülést szenvedett. Miután nem az első alkalom ez, amikor ezen a vidéken békés járőrelőket megtámadnak, felhívjuk rá a rendőrség figyelmét, hogy ezt az utrészt különösebb megfigyelésben részesítse.

**Uj maximális árak:** A dévai városi tanács 1937 október 12-én kelt határozatából a maximális árak következőleg alakultak:

<i>Lisztárak:</i>	0-ás	10.50
	4-es liszt	9.50
	6-os liszt	8.—
	kukorica	4.—
<i>Kenyérárak:</i>	0-ásból	10.—
	4-esből	8.50
	6-osból	7.50
<i>Husfélék:</i>	Márha	20.—
	borjú	26.—
	sertés	26.—
	sertés I-a	28.—
	háj	36.—
	zsír	38.—
	zsírszalona	34.—
	juhhus	18.—

**Liceum és Liceul de fete** alsó osztályú növendékek oktatását vállalom. Cim a kiadóban.

**Hegedűoktatás** bécsi zeneakadémiai módszerrel. Déva, Str. A. Mureșan (Sporea villa, emelet).

— **Családi ünnepség** volt szombaton Dr. Lőrincz Jenő dévai ügyvéd házában abból az alkalomból, hogy Endre (Bubi) fia betöltötte tizenharmadik életévét s a zsidó törvények előírásalként a hitközség tagjai közé felavattattott. A templomban lefolyó egyházi rész után a szülők, lakásukon bensőséges, meleg ünnepséget rendeztek. Nagyszámban jelentek meg a barátok és tisztelők, hogy szerencsekívánataikat kifejezzék. Ünnepi beszédet mondott Fischer S. Gyula főrabbi, aki költői gondolatokban gazdag beszédben üdvözölte az ünnepeltet és az örömszülőket. Megható és szépen felépített beszédet tartott az ünnepelt.

— **Ujra bebizonyosodott** az Osz-tályosorsjáték f. hó 15-i huzásán, hogy Hunedoara megyénk területén a Colectura Oficiala megyei főelárúsitója, V. Laufer papirkereskedése által eladott sorsjegyek a legszerencsésebbek. Számos nyeremény közül a 68332 számú sorsjegy 100.000 Leit nyert melynek szerencsés nyerői Déván és környékén laknak. Vásároljon tehát újabb sorsjegyet V. LAUFER, a Colectura Oficiala főelárúsitója a már megérkezett 15-ik sorsjáték szerencsés sorsjegyeiből.

**Ha olcsón, divatosan s jól akar** öltözködni, vegye meg a »PÁRISI DIVAT« legújabb számát, kapható minden könyvkereskedésben és újságos bódében.

**Német-Magyar Schidloff** nyelvtan keresek megvételre. Cim a kiadóban.

**Hamburger zongora** kereszthuros eladó! Cim a kiadóban.

## GITTA kozmetikus

okt. 20-án érkezik haza párizsi tanulmány utjáról.

## Eladó

Déván, országuton, kereskedelmi célokra igen alkalmas, kitűnő állapotban levő ház, mely áll 3 szoba, konyha, mellékhelyiségekből. — Bővebbet a kiadóban.

## BRITH-IRLAND Petroșeni,

STRADA REGELE FERDINAND

Kül- és belöldi, női és férfi szövetségkülönlegességek. A legdivatosabb szövetek, a legolcsóbb árak mellett, részletfizetésre is! o-o Tegyen egy próbát!



## Sport

Vasárnap csak egy »C« div. mérkőzés volt a Zsilvölgyében, a Minerul játszott a káláni Metalo Sport-tal, 8 : 1 arányban győzve le azt. A Metalo Sport csak percekre tudott ellenfele lenni a jó formában levő Minerulnak. Bíró: Szécsey volt. Petrozsényben a Jiul a Lonea-i F. C.-vel játszott gyakorló mérkőzést. Győzött a Jiul 4 : 0 eredménnyel. (Bíró: Krausz Jancsi) A győztes csapat gyenge futsal játszott, ennél gyengébbet csak az ellenfele tudott mutatni. Ezek után nem sokat várhatunk a vasárnapi Unirea-Tricolor mérkőzéstől. A Jiulnak ugyszólván semmi győzelmi esélye sincs.

Vajdahunyanod Iancu Corvinul- Jiul II díjmérkőzés volt, melyet megérdemelten nyert meg a hazai csapat 4 : 2 gólarányban. A Jiul elbizakodottan játszott, Bíró Kiminich volt.

### Hatósági személyek a futball-bírók és bántalmazóik a hadbírók bíróság elé kerülnek

Bucurestiből jelentik: A labdarúgószövetség elnöksége értesítette a ligabíróbizottságokat, hogy a bírók büntetőjogilag hatósági személyeknek tekintendők és a bírók elleni támadások, bíróbántalmazások, melyek a közönség köréből erednek, a hadbírók hatáskörébe tartoznak, melyek gyorsított eljárással ítélni kell, melyek bántalmazók felett. Magánjogiilag a bírók az illetékes törvényszékeknek is pert indíthatnak támadók ellen. A törvényszékek anyagi és erkölcsi kártérítésre ítélik a támadókat.

Comunitatea Autonomă Ort. Evrească Deva

No. ab. 134-937.

Felhívjuk hitközségünk ama tagjait, kiknek hátralekös adóirtózása végrehajtás alatt áll, hogy okvetlen intézkedjenek hátralekuk rendezése végett, mert amennyiben ez 8 napon belül nem nyer rendezést, kényszerítve leszünk a végrehajtást a legerélyesebben fogantatosítani.

Déva, 1937 okt. 15.

Hitközségi Vezetőség  
pénzügyi bizottsága.

## SCHÄFFER LIPÓT

rum és cognagyára

PETROȘENI

Ajánlja: SPECIALIS RUM és LIKÖR készítményeit. o-o KAPHATÓ MINDENÜTT! o-o

### Megvételre keresek

2-3 szobás modern házat a város belterületén. Cim a kiadóban.

## Lapzárta

### A király születésnapja.

Öfelsége II. Carol király születésnapját a megye minden helysége különös fényvel ünnepelte meg. A házakat fellobogózták, az iskolákban és hivatalokban szünet volt, a templomokban hálaadóistentiszteleteket tartottak.

Nagy ünnepek voltak a megyeközpontban. A hivatalos istentisztelet az ortodox templomban volt, a hol megjelentek a hatóságok és társadalmi egyesületek s a lakosság széles rétegei.

Az izraelita templomban a szombati istentisztelet keretében Fischer S. Gyula főrabbi magas szárnyalású beszédében méltatta a nap jelentőségét és mondott imát a király és uralgó családért.

## Vidám sorok



### Kedvező alkalom.

— Mi az, szomszéd ur? Hová oly sietve?  
— Haza.  
— Ilyen korán?  
— Igen. Ezt az estét a feleségemmel szeretném eltölteni.  
— Miért?  
— Mert annyira meghűlt, hogy még szülogva se tud beszélni.

### Mindig valami stiklit csinál.

Köcsögné elkeseredetten panaszkodott egyik barátjának:  
— Összeveszttem a férjemmel.  
— Miért? — érdeklődött a barátja.  
— Mért? Mert gazember és mindig valami stiklit csinál. Most legujabban úgy viselkedik, mint egy hónaposszoba.  
— Hogy-hogy?  
— Nőtilen fiatalembernek adja ki magát...

### Beteljesítés.

Mélabus őszi hangulat. Kázmér bácsi és társasága a verandán ül. Élvezik a naplementét.

— Mond meg őszintén, Kázmér bácsi, — kérdezi valaki, teljesedett-e valamelyik ifjúkori óhajod? Valami, amit nagyon kívántál.  
— Igen — hangzott a válasz. — Amikor gyermekkoromban rosszakodtam, az anyám mindig meghúzta a hajmat. Mondhatom, nagyon fájt. Olyankor szívből kívántam, bár csak egy szál hajam se lenne...

8 lei a 100 oldalas „DÉLIBÁB” a legjobb magyar színház, film, rádió hetilap. 0-0-0

## UJ rádiólerakat!!

Értesülésünk szerint a dévai LUPAS E. cégnek sikerült megszerezni a

## Zenith Radio Corp. Chicago-Amerika

vezérképviselőt és kizárólagos eladási jogát az egész megye területén.

Ezzel a világ egyik legkiválóbb rádió-készüléke vonul be a piacra, mely bizonyára örömet fog kelteni a rádiókedvelők sorában.

## Zsilvölgyiek

ha Petrozsénybe érkeznek, okvetlen keressék fel

### MÖDY JÁNOS

most megnyílt falatozóját a Piac téren, ahol a legjobb ételek és italok kaphatók, igen mérsékelt árakon!

## DACIA-ROMÂNĂ

Soc. gen. de asigurare, București

Az ország legnagyobb bizt. intézete

Alapítók, tartalék és fedezetek: 423.066.777 Lei. — 1936 ban kifizetett károk összege: 33.376.333 Lei. — Az intézet fennállása óta kifizetett károk 1.816.014.442 Leit tesznek ki.

Megei és zsilvölgyi képviselő:

**Mike János, Petroșeni,**  
(Joanovits-féle ház.)

Köt élet, baleset és tüzbiztosításokat mérsékelt díjszabás mellett.

Legbiztosabb befektetés egy DACIA biztosítás



Felelős szerkesztő és kiadó: **VAMOS LEÓ**  
Déva, Str. Eminescu 30. ELŐFIZETÉSI ÁRAK:  
Egy évre 240 Lei. Félévre 120 L.  
Nagyedőre 60 Lei.

### kedvezményei, előfizetői részére:

Vidéki előfizetők a Fehérkereszt szálloda éttermében az éttermi árból 10 százalék engedményben részesülnek.

Moravetz Testvérek r.-t. Timișoara-i zeneműkereskedés a legutolsó negyedévi nyugta beküldése ellenében, minden előfizetőnek, portománosan 10 darab kottát küld.

Minden előfizetőnek jogában áll évente kétszer egy-egy 10 szavas apróhirdetést, nem üzleti jellegű tartalommal, igénybe venni.

Mindenemlé nyomtatványmegrendelésnél a „CORVIN”-nyomdában 10% ár-engedmény.